



Titelmotiv:  
CeHa White – The Colours of Light: Das neue Keramikkonzept  
von C. Hafner, natürliche Farbwirkung mit weniger Aufwand.

Seite 10

**Die Zukunft beginnt heute** – Eine gute Kooperation mit der Zahnarztpraxis geht weit über das rein fachliche Wissen hinaus.

news

6 Zahntechniknews

wirtschaft

- 10 **Unternehmensentwicklung** – Claus-Jürgen Möll: Von der Zahnarzt-Labor-Beziehung zur zukunftsorientierten Kooperationsgemeinschaft
- 14 **Versicherung** – Marcus Angerstein: Neuregelungen bei der steuerlichen Behandlung von Lebensversicherungen
- 19 **Prämienlohnsystem** – Werner Weidhüner: Gerechte Entlohnung fördert die Mitarbeitermotivation und erhöht die Qualität
- 26 **Ästhetik** – Natascha Brand: Wir alle profitieren davon

technik

- 28 **Presskeramik** – ZT David Comiskey: Presskeramik für eine wirtschaftliche Herstellung keramischer Restaurationen
- 34 **Implantatplanung** – ZTM Michael Fürst-van Alen und ZT Rickert Christiansen: Implantatgetragener Zahnersatz über große Entfernungen fertigen
- 42 **Ästhetische Korrektur** – ZT Guido Pedroli: Implantate in der Kieferorthopädie – eine attraktive Alternative
- 47 **Ästhetikkonzepte** – Oliver Reichert di Lorenzen: Drei Fälle – ein Konzept
- 52 **Befestigungsmethoden** – Priv.-Doz. Dr. Roland Frankenberger und Manfred Kern: Das korrekte Eingliedern von vollkeramischen Zahnersatz
- 58 **New Generation Ceramics** – Petra Bouman: ReflexKeramiksystem ist auf die Veränderungen in 2005 vorbereitet
- 61 **Interview** – ZTM Achim Buchwald: Erfahrungen mit vollkeramischen Versorgungen aus Zirkonoxid
- 64 **Titan** – Dr. J. Lindigkeit und Dr. M. Reise: Reintitan als Multitalent unter den zahntechnischen Werkstoffen
- 70 **Mund- und Zahnschutz** – Joachim Bredenstein: Herstellung eines individuell angefertigten Mundschutzes

event

- 78 **Eventnews**
- 82 **1st GC Forum**: Kongress in Köln: Funktionelle Ästhetik und effizientes Teamwork
- 84 **Dental-Fit in die Zukunft – Chancen 2005** – Kongress mit Fachvorträgen, Workshop und Podiumsdiskussion zu aktuellen gesundheitspolitischen Fragestellungen
- 86 **Veranstaltungsreihe** – Nobel Biocare: Behandlungsmethoden mit Implantaten zur Verankerung von Prothesen



Seite 28

**Wer wagt gewinnt?** – Nach minimalen Schichten wurde ein akzeptables Ergebnis erzielt. Am wichtigsten ist, dass sowohl Patient als auch Zahnarzt mehr als zufrieden mit dem Resultat sind. Wäre die Brücke auf konventionelle Weise hergestellt worden, wäre das Risiko eines unschönen Durchscheinens von Opaker und einer schlichtweg inakzeptablen Form unvermeidlich gewesen.

## event

- 88 Fortbildung** – Am 5./6. November findet in Berlin zum siebenten Mal der DZUT Deutsche Zahnärzte Unternehmertag statt
- 90 Kommunikationsseminar** – „Zustand, Handeln und Ergebnis stehen in Wechselwirkung“, das war der Leitsatz zum Seminar in Berlin

## firmenporträt

- 92 Neuer Standort** – Das Lemförder Unternehmen SHERA investiert in eine weitere Produktionsanlage
- 94 Elephant Offensive 2005** – Elephant als sicherer Partner für das Labor – Geschäftsführer J. van der Stempel im Interview

## laborprodukte

- 96 Laborprodukte**

## www interessantes im web

- 98 Interessantes im Web**

## rubriken

- 3 Editorial**  
**5 Impressum**

## ERRATUM

In der letzten Ausgabe der ZWL 4-2004 wurde im Artikel von Dr. Christian W. Ehrensberger „Die natürliche Zahnstellung weist den Weg“ die Bilderreihenfolge vertauscht. Den Artikel mit der richtigen Bilderfolge können Sie kostenfrei als PDF-Datei per E-Mail unter [carla.schmidt@oemus-media.de](mailto:carla.schmidt@oemus-media.de) oder per Fax unter 03 41/4 84 74-1 90 anfordern.

Verleger:	Torsten R. Oemus
Verlagsanschrift:	OEMUS MEDIA AG Holbeinstraße 29 04229 Leipzig Tel.: 03 41/4 84 74-0 Fax: 03 41/4 84 74-2 90 <a href="mailto:zwl-redaktion@oemus-media.de">zwl-redaktion@oemus-media.de</a>
Verlagsleitung:	Torsten R. Oemus Ingolf Döbbecke Dipl.-Päd. Jürgen Isbaner Dipl.-Betriebsw. Lutz V. Hiller
Projektleitung:	Tel. 03 41/4 84 74-2 22 Stefan Reichardt <a href="mailto:reichardt@oemus-media.de">reichardt@oemus-media.de</a>
Anzeigendisposition:	Tel. 03 41/4 84 74-2 08 Lysann Pohlann <a href="mailto:pohlann@oemus-media.de">pohlann@oemus-media.de</a>
Abonnement:	Tel. 03 41/4 84 74-2 00 Andreas Grasse <a href="mailto:grasse@oemus-media.de">grasse@oemus-media.de</a>
Creative Director:	Tel. 03 41/4 84 74-0 Ingolf Döbbecke <a href="mailto:doebbecke@oemus-media.de">doebbecke@oemus-media.de</a>
Art Director:	Tel. 03 41/4 84 74-1 16 S. Jeannine Prautzsch <a href="mailto:prautzsch@oemus-media.de">prautzsch@oemus-media.de</a>
Chefredaktion:	Tel. 03 41/4 84 74-0 Natascha Brand (v.i.S.d.P.) <a href="mailto:brand@dentalnet.de">brand@dentalnet.de</a>
Redaktion:	Tel. 03 41/4 84 74-1 21 Carla Schmidt <a href="mailto:carla.schmidt@oemus-media.de">carla.schmidt@oemus-media.de</a>
	Tel. 09 31/5 50 34 ZT Matthias Ernst Betriebswirt d.H. <a href="mailto:ernst-dental@web.de">ernst-dental@web.de</a>
Lektorat:	Tel. 03 41/4 84 74-1 25 H. u. I. Motschmann Bärbel Reinhardt-Köthnig <a href="mailto:motschmann@oemus-media.de">motschmann@oemus-media.de</a>
Druck:	Gebr. Klingenberg Buchkunst Leipzig GmbH An der Hebemärchte 6 04316 Leipzig

**Erscheinungsweise:** ZWL Zahntechnik Wirtschaft Labor erscheint 2004 mit 6 Ausgaben, es gilt die Preisliste Nr. 7 vom 1. 1. 2004. Die Zeitschrift und die enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Dies gilt besonders für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Bearbeitung in elektronischen Systemen. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Bei Einsendungen an die Redaktion wird das Einverständnis zur vollen oder auszugsweisen Veröffentlichung vorausgesetzt, sofern nichts anderes vermerkt ist. Für unverlangt eingesandte Bücher und Manuskripte kann keine Gewähr übernommen werden. Mit anderen als den redaktionseigenen Signa oder mit Verfasseramen gekennzeichnete Beiträge geben die Auffassung der Verfasser wieder, die der Meinung der Redaktion nicht zu entsprechen braucht. Der Verfasser dieses Beitrages trägt die Verantwortung. Gekennzeichnete Sonderteile und Anzeigen befinden sich außerhalb der Verantwortung der Redaktion. Für Verbands-, Unternehmens- und Marktinformationen kann keine Gewähr übernommen werden. Eine Haftung für Folgen aus unrichtigen oder fehlerhaften Darstellungen wird in jedem Falle ausgeschlossen. Es gelten die AGB, Gerichtsstand ist Leipzig.

**Bezugspreis:** Einzelheft € 5,00 ab Verlag zzgl. gesetzl. MwSt. Jahresabonnement im Inland € 25,00 ab Verlag zzgl. gesetzl. MwSt. Kündigung des Abonnements ist schriftlich 6 Wochen vor Ende des Bezugszeitraums möglich. Abonnementgelder werden jährlich im Voraus in Rechnung gestellt. Der Abonnent kann seine Abonnement-Bestellung innerhalb von 2 Wochen nach Absenden der Bestellung schriftlich bei der Abonnementverwaltung widerrufen. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs (Datum des Poststempels). Das Abonnement verlängert sich zu den jeweils gültigen Bestimmungen um ein Jahr, wenn es nicht 6 Wochen vor Jahresende gekündigt wurde.